

**REFERENCE CODE:** AkAMH

**REPOSITORY NAME:**

Anchorage Museum at Rasmuson Center  
Bob and Evangeline Atwood Alaska Resource Center  
625 C Street  
Anchorage, AK 99501  
Phone: 907-929-9235  
Fax: 907-929-9233  
Email: resourcecenter@anchagemuseum.org

Guide prepared by: Sara Piasecki, Photo Archivist

**TITLE:** Aleut Russian Orthodox Manuscripts

**COLLECTION NUMBER:** B2001.016

**OVERVIEW OF THE COLLECTION**

Dates: circa 1840-1860?

Extent: 2 items

Language and Scripts: The collection is in Aleut.

Name of creator(s): unknown

**Administrative/Biographical History:**

According to the donor, the manuscripts were used in the Aleutian Islands in the mid-19th century.

**Scope and Content Description:**

The collection consists of two manuscripts written in Aleut language in Church Slavonic transcription, including an 8-page book of Aleut prayers and the 30-page *Matfiam ilan tunnusachkhisam analigadiga*, from the Gospel of St. Matthew.

Arrangement: Not applicable

**CONDITIONS GOVERNING ACCESS AND USE**

Restrictions on Access: The collection is open for research use.

Physical Access: Original items in good condition.

Technical Access: No special equipment is needed to access the materials.

### Conditions Governing Reproduction and Use:

The Anchorage Museum is the owner of the materials and makes available reproductions for research, publication, and other uses. Written permission must be obtained from the Anchorage Museum before any reproduction use. The Anchorage Museum does not necessarily hold copyright to all of the materials in the collections. In some cases, permission for use may require seeking additional authorization from the copyright owners.

### Preferred Citation:

Aleut Russian Orthodox Manuscripts, Anchorage Museum, B2001.016

## **ADMINISTRATIVE INFORMATION**

### Acquisition and Appraisal Information

Donated by V. Ushanoff in 1983.

### Separated Materials

Two published works donated with the manuscripts were transferred to cataloging. These are: *Aleutskii bukvar'*. Moskva : Sinodal'noi Tipografii, 1846.

*TSvety iz sada sviatago Efrema Surina*. Izd. 6. Moskva : V Sinodal'noi Tipografii, 1862.

Note: Both manuscripts have been cataloged in OCLC, # 654113640 and # 654117682.

## **RELATED MATERIALS**

Russian Orthodox Certificates, B1968.011

Aleut Russian Orthodox Manuscript, B2013.043

## **SUBJECTS**

Orthodox Eastern Church—Prayers and devotions—Aleut

Orthodox Eastern Church—Liturgy—Aleut

Prayer books

Prayers, Early Christian

Liturgies

Aleut language—Texts

Guide written: April 12, 2013